

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 13 (1895)
Heft: 294

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(Galt. Preis)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abbestellt werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. — Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig Mittwoch und Samstag abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

Inhalt — Sommaire.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Waren-Ein- und -Ausfuhr vom 1. Januar bis 30. September 1895. — Importation et exportation des principales marchandises du 1^{er} janvier jusqu'au 30 septembre 1895.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Fraubrunnen.

1895. 27. November. Die **Käsergenossenschaft von Bätterkinden**, mit Sitz in Bätterkinden (S. H. A. B. Nr. 12 vom 28. Januar 1888, pag. 88), hat in ihrer Generalversammlung vom 27. Oktober 1895 auf eine neue Amtsdauer, also für die Zeit vom 1. Januar 1896 bis 31. Dezember 1897, in den Vorstand gewählt: a. Zum Präsidenten Jakob Gruber von Bätterkinden, Gutsbesitzer; b. zum Kassier und Vizepräsidenten Johann Friedrich Stauffer von Bätterkinden, Gemeinderatspräsident; c. zu Beisitzern Jakob Schneider-Rüedi von Koppigen, Müller, zugleich Sekretär der Genossenschaft; Fritz Nenniger, allié Mellenberger, von Bätterkinden, Landwirt, und Jean Rüedi von Niederösch, Landwirt, alle fünf wohnhaft in Bätterkinden.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau Tafers (Bezirk Sense).

1895. 27. November. Inhaber der Firma **Büttikofer, Rudolf**, in Friesenheim, ist Rudolf, des Niklaus Sohn, von Kernerried, in Friesenheim, Gemeinde Böisingen. Natur des Geschäftes: Kälberhandel.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau für den Registerbezirk Lebern, in Solothurn.

1895. 27. November. Die Firma **Otto Walker** in Bellach (S. H. A. B. Nr. 209 vom 29. September 1893, pag. 851) ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

27. November. Oscar Furrer von und in Solothurn und Otto Walker von und in Bellach haben unter der Firma **Furrer & Cie** in Bellach eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 15. November 1895 begonnen hat. Oscar Furrer führt nach aussen allein die verbindliche Unterschrift. Natur des Geschäftes: Uhrenfabrikation und Export. Geschäftslokal: Gebäude Nr. 79.

Bureau Olten.

21. November. Aus der Kollektivgesellschaft **Gebrüder Bally & Cie** (Bally frères & Cie) in Schönenwerd (S. H. A. B. Nr. 257 vom 8. Dezember 1892, pag. 1037) ist Otto Wyser in Schönenwerd ausgetreten. Dem Kollektivgesellschaftler Eduard Karl Bally wird das Recht zur Führung der Unterschrift erteilt.

26. November. Inhaber der Firma **Lina Frei-Frei** in Wangen ist Lina Frei, geb. Frei, Ehefrau des Pius Frei, Heizer, von und in Wangen. Natur des Geschäftes: Wirtschaft.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1895. 27. November. Die **Aktiengesellschaft** unter der Firma «Basellandschaftliche Hypothekbank» in Liestal (eingetragen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft am 20. März 1883 und publiziert im S. H. A. B. vom 7. April 1883, pag. 385; 12. Januar 1888, pag. 96; 30. Juni 1891, pag. 589 und 18. Mai 1892, pag. 474) errichtet mit dem 2. Dezember 1895 in Basel eine Zweigniederlassung unter der Firma **Basellandschaftliche Hypothekbank Filiale Basel**. Für die Zweigniederlassung bestehen keine besonderen statutarischen Bestimmungen. Zur Vertretung derselben sind befugt: Der Präsident des Verwaltungsrates und der Direktion: Jakob Carl Seiler von und in Liestal; der Direktor des Hauptgeschäftes und der Filiale Basel: Hans Georg Schwarz von Rothenfluh (Baselland), wohnhaft in Basel; der Kassier der Filiale Basel: Fritz Klentschi von Aarwangen (Bern), wohnhaft in Basel, und zwar mit Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftslokal: Elisabethenstrasse 42.

27. November. Die Firma **Mahrer-Wittmaier** in Basel (S. H. A. B. Nr. 229 vom 26. November 1891, pag. 927) ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Misslin-Mahrer» in Basel.

27. November. Inhaber der Firma **Misslin-Mahrer** in Basel ist Carl Misslin-Mahrer von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Mahrer-Wittmaier». Natur des Geschäftes: Eier- und Butterhandlung. Geschäftslokal: Hutgasse 14, 3 u. 211.

27. November. Inhaber der Firma **Al. Kolb** in Basel ist Alois Kolb von und in Basel. Natur des Geschäftes: Schneipressen für Buch- und Steindruck. Buchdruckerei und Buchbinderei-Einrichtungen. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 47.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1895. 26. November. Unter dem Namen **Prediger-Witwen- und Waisenkassaverein von Appenzel A.-Rh.** besteht, mit derzeitigem Sitz in Hundwil, ein Verein, welcher den Zweck hat, den Witwen und Waisen ver-

storbener Mitglieder einen jährlichen Geldbetrag zu sichern. Die Statuten sind am 28. Oktober 1895 den Bestimmungen des Obligationenrechts angepasst worden. Dem Verein kann jedes Mitglied des Konventes der appenzell-ausserrodischen Geistlichkeit, welches das 60. Altersjahr noch nicht überschritten hat, beitreten. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Anmeldung beim Präsidenten, Entrichtung eines Eintrittsgeldes von Fr. 20 und Zahlung so vieler Jahresbeiträge, als seit der Ordination eines Vereinskandidaten Jahre verlossen sind. Der Jahresbeitrag ist auf Fr. 10 angesetzt. Der Austritt kann jederzeit geschehen und erfolgt durch Abmeldung beim Präsidenten oder durch Ausschluss. Eine Rückerstattung der eingezahlten Beiträge findet nicht statt. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet einzig dessen Vermögen. Die Organe des Vereins sind: Die Hauptversammlung und ein Vorstand von drei Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift des Vereins führt der Präsident. Präsident ist: Howard Eugster von Speicher, in Hundwil.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1895. 26. November. Die Firma **Albert Syfrig-Scheller** zur Post in Arosa (S. H. A. B. Nr. 179 vom 1. September 1891, pag. 728) ist infolge Verkaufts des Geschäftes erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1895. 26. November. Die Firma **M. Bible** in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 8 vom 18. Januar 1890, pag. 42) ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges erloschen.

27. November. Inhaber der Firma **M. Hummler, Apotheker**, in Arbon, ist Max Hummler von Thun, wohnhaft in Arbon. Apotheke.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido.

1895. 27. novembre. La società in nome collettivo **Catelli e Compagni** in Faido (F. u. s. d. c. del 15 gennajo 1891, n° 9, pag. 34), è sciolta; la liquidazione essendo terminata la ditta è cancellata.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Vevey.

1895. 27. novembre. Sous la raison sociale **Société des Hôtels National et Cygne à Montreux**, il est créé une société anonyme, qui a son siège à Montreux, commune du Châtellard, et pour but l'achat, l'exploitation et, le cas échéant, la vente des hôtels National et du Cygne à Montreux, et de tous autres hôtels qu'elle pourrait acquérir dans la suite. Les statuts de la société portent la date du 28 octobre 1895. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de un million deux cent mille francs, divisé en deux mille quatre cents actions de cinq cents francs, au porteur. Les publications de la société ont lieu dans la «Feuille officielle suisse du commerce». La société est représentée vis-à-vis des tiers par le président et le secrétaire ou par deux autres membres du conseil d'administration. La société est valablement engagée par la signature collective du président et du secrétaire ou par celle de deux membres du conseil d'administration. Le conseil d'administration est actuellement composé de: 1° Emile Vuichoud, syndic, à Montreux, bourgeois du Châtellard, président; 2° Jean Russwyl, comptable, à Montreux, bourgeois de Buchegg, secrétaire; 3° Alexandre Emery, hôtelier, à Montreux, bourgeois d'Etagnière, administrateur; 4° Edouard Weller, hôtelier, à Montreux, bourgeois des Planches, administrateur; 5° Marc Morel-Marcel, banquier, à Lausanne, bourgeois de Vevey, St-Saphorin et Chardonne, administrateur; 6° Louis Emery, hôtelier, à Nice, bourgeois d'Etagnière, administrateur.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de (Môtiers district du Val-de-Travers).

1895. 27. novembre. La raison de commerce **Joseph Musa**, à Fleurier (F. o. s. du c. du 10 octobre 1887, n° 114, page 938), est radiée d'office par suite de décès du titulaire.

Genf — Genève — Ginevra

1895. 26. novembre. La raison **J^e Claret**, à Genève (F. o. s. du c. du 6 octobre 1883, page 928), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 27 janvier 1895.

La maison est continuée, dès le 15 septembre 1895, et sous la raison **John Gardet**, à Genève, par Triomphant, dit John Gardet, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Café. Locaux: 2, Rue Rousseau, et 2, Rue du Cendrier.

26. novembre. Dans sa séance du 9 novembre 1895, le conseil d'administration de la **Fabrique Suisse de Porcelaine (Société anonyme)**, ayant son siège à Frontenex (Eaux-Vives) (F. o. s. du c. du 20 mai 1895, n° 133, page 561), a désigné comme directeur, et à partir du 30 novembre courant, Henri Roche, domicilié à la Grande-Boissière (Eaux-Vives). Ce dernier remplace Wilhelm Nonnenmacher, démissionnaire, et engagera la société par sa signature apposée conjointement avec celle de l'un des membres du conseil.

26. novembre. Par jugement rendu le 4 novembre 1895, le tribunal de première instance de Genève a nommé Lucien Cellier, banquier, à Genève, liquidateur de la **Société Genevoise de Briqueterie**, société anonyme, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 5 avril 1892, page 330), en remplacement de Jules Faesch et J. Delisle-Fazy, tous deux décédés.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren

Vom 1. Januar bis 30. September 1895.

Importation et exportation des principales marchandises

du 1^{er} janvier jusqu'au 30 septembre 1895.

Bemerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben. 2) Die Werte werden nur vierteljährlich angegeben. 3) * bedeutet, dass eine Veränderung der Position stattgefunden hat, und eine Vergleichungszahl deshalb nicht gegeben werden kann.

Observations. 1^o Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras. 2^o Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement. 3^o * signifie que le texte de la position a été changé et qu'une comparaison des chiffres ne peut pas avoir lieu.

Gebrauchst. Part. d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
N^o	Chemikalien und Farbwaren							Espèces chimiques et couleurs
26	Gummi	1,338	240,840	1,301	—	—	—	Gomme
28	Rohe Harze, Colophonium, Pech	14,999	282,881	14,189	156	4,876	111	Résines brutes, colophane, poix
36	Chlorkalk	7,961	175,142	9,290	113	3,176	56	Chlorure de chaux
40	Schwefelsäure	27,995	223,960	23,707	621	8,082	1,458	Acide sulfurique
46	Anilin, Anilinverbindungen	8,057	966,840	7,110	449	75,018	489	Aniline, combinaisons d'aniline
56	Oelsäure	2,695	143,724	2,237	280	16,308	142	Oléine
75	Kartoffelmehl	9,925	253,087	13,949	6	264	5	Fécule de pommes de terre
76	Stärke, Dextrin etc., in Engrospackung	8,285	339,200	10,061	92	6,418	56	Amidon, dextrine, emballés en gros
79	Weingeist, Spirit etc., denaturirt (wird nur vierteljährlich publizirt)	31,710	1,055,943	29,101	43	1,559	32	Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés (n'est publié que trimestriellement)
91	Farbhölzer in Blöcken	14,375	342,269	6,829	—	—	—	Bois de teinture, en bûches
92	Farbbeeren, Farbrinden, Farbwurzeln etc.: roh	12,901	527,006	11,623	344	11,549	197	Baies, écorces, racines, etc., tinctoriales: brutes
97	Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig	1,790	402,750	1,558	78	37,979	351	Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte
98	Andere Farbstoffextrakte	2,753	330,360	2,607	3,948	386,258	5,594	Autres extraits de matières colorantes
108	Künstliche Farben aus Steinkohlenteer	1,697	1,272,750	1,656	17,889	10,670,368	14,972	Couleurs artificielles dérivées du goudron de houille
104	Nicht genannte bunte Farben	871	217,750	768	27	6,243	18	Couleurs vives non dénommées
	Glas							Verre
109	Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges)	30,754	653,830	29,545	—	—	—	Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle)
115	Glaswaren, nicht geschliffen, aus farblosem Glas	11,724	410,340	10,744	167	33,055	95	Verrerie, non polie, de verre incolore
116	Glaswaren, geschliffene, gravirte, farbige	3,831	448,227	3,785	73	68,691	64	Verrerie, polie, gravée, de couleur
	Holz							Bois
123	Brennholz, Reisig etc.: Laubholz	643,049	1,446,860	575,559	185,117	372,158	183,619	Bois à brûler, brouille, etc.: d'essences feuillues
129	Brennholz, Reisig etc.: Nadelholz	376,674	809,849	409,015	18,291	36,936	17,339	Bois à brûler, brouille, etc.: d'essences résineuses
132	Holzkohlen	52,097	442,824	56,389	18,338	154,313	20,093	Charbon de bois
133	Bau- und Nutzholz: roh: Laubholz	78,097	497,478	86,828	24,538	127,517	28,817	Bois d'œuvre: brut: d'essences feuillues
134	— Nadelholz	208,344	960,466	171,670	156,123	503,562	171,008	— d'essences résineuses
137	Fassholz, roh	22,715	431,585	21,615	158	1,673	67	Bois pour douves, brut
138	Anderes Eichenholz, gesägt etc.	84,285	1,390,702	73,436	3,111	39,234	1,542	Autres bois de chêne, sciés, etc.
139	Bretter etc., von anderem Laubholz	47,011	463,999	26,125	10,122	90,994	7,908	Planches, etc., de bois d'essences feuillues
140	— von Nadelholz	487,272	4,112,576	370,409	43,915	377,802	51,758	— d'essences résineuses
155	Wagner-, Zimmer- und Rechenmacherarbeiten: roh, ohne Metallbeschläge	2,999	164,945	2,676	377	33,521	379	Ouvrages de charron, de charpentier, outils, etc.: bruts, sans ferrures
160	Möbel etc., roh	2,981	327,910	3,051	1,204	133,837	1,428	Menbles, etc., bruts
163	Möbel etc., polirt	3,230	652,460	2,782	406	78,294	331	Menbles, etc., polis
164	Möbel etc., geschnitzt, gepolstert, etc.	1,287	406,692	1,045	252	93,854	177	Menbles, etc., sculptés, rembourrés, etc.
166	Andere Holzwaren, bemalt, polirt, lackirt	670	184,250	669	93	31,177	56	Autres ouvrages en bois, peints, polis, vernis
167	— geschnitzt	55	34,650	61	465	451,560	500	— sculptés
179	Bürstenbinderwaren, grobe	489	146,700	468	71	47,935	71	Brosserie grossière
180	Bürstenbinderwaren, feine	202	161,600	200	6	8,038	11	Brosserie fine
	Landwirtschaftliche Erzeugnisse							Produits agricoles
182	Gras- und Kleesaat	6,223	777,875	7,321	10	500	—	Semences de graminées et graine de trèfle
184	Heu	63,051	484,232	123,656	15,251	91,702	20,005	Foin
185	Laub, Schilf, Stroh	100,605	616,709	133,035	1,745	8,371	2,135	Feuillée, roseaux, paille
	Leder							Cuir
190	Sohlenleder	10,494	2,508,066	10,309	1,121	397,373	1,224	Cuir pour semelles
191	Zug- und Riemenleder, Kallbleder	1,246	708,974	1,129	1,090	925,475	717	Cuir pour harnais et courroies; cuir de veau
192	Anderes Leder	14,066	5,246,618	11,740	136	104,004	152	Autres sortes de cuir
198	Schuhwaren aus Leder, feine	1,650	2,059,680	1,634	1,796	2,337,088	1,666	Chaussures en cuir, fines
	Litterarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände							Objets de littérature, de science et d'art
206	Bücher, gedruckte etc.	9,892	5,015,244	9,952	4,490	1,893,699	4,760	Livres imprimés, etc.
210	Klaviere, Flügel, Harmoniums	1,716	418,704	1,428	171	61,857	227	Pianos, droits et à queue, harmoniums
213	Instrumente und Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische etc.	363	582,350	330	193	527,385	198	Instrumentes et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, etc.
215	Elektrische Apparate	1,546	747,209	1,196	440	510,032	773	Appareils électriques
216	Chirurgische Verbandmittel etc.	194	357,222	190	316	152,958	375	Articles de pansement, etc.
	Uhren							Horloges et montres
226	Gewichtuhren	135	64,207	177	8	6,379	9	Horloges à poids
227	Federtriebuhren, amerikanische und Schwarzwälder	458	187,505	463	14	14,980	9	Pendules à ressort, américaines ou de la Forêt-Noire
228	Anderer Federtriebuhren	187	161,062	187	25	54,229	33	Autres pendules à ressort
229	Musikwerke	110	69,217	100	2,366	1,684,212	2,464	Pièces à musique
230	Taschenuhren mit Gehäusen von Nickel etc.	2,294	13,190	2,237	1,111,026	10,332,096	1,011,899	Montres en boîte de nickel, etc.
231	Taschenuhren mit Gehäusen von Silber	81	1,053	65	1,792,312	23,831,699	1,690,232	Montres en boîte d'argent
232	Taschenuhren mit Gehäusen von Gold	234	14,040	223	384,872	21,589,698	385,807	Montres en boîte d'or
	Maschinen							Machines
240	Dynamo-elektrische Maschinen	496	116,560	668	8,635	2,242,232	10,416	Machines dynamo-électriques
243	Müllereimaschinen	792	118,800	771	22,360	2,573,490	28,812	Machines pour la meunerie
244	Nähmaschinen	5,609	1,476,167	4,950	96	37,063	91	Machines à coudre
245	Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	5,309	637,089	3,641	11,108	1,436,773	10,232	Machines pour la filature et le retordage
246	Stückmaschinen	6,231	847,416	2,123	5,135	612,544	3,918	Machines à broder
247	Strick- und Wirkmaschinen	137	52,060	186	377	246,732	365	Machines pour la bonneterie, etc.
248	Webstühle und Webereimaschinen	3,411	206,263	1,834	36,645	2,831,388	36,691	Métiers à tisser et machines pour le tissage
249	Werkzeugmaschinen	8,197	517,341	6,179	1,929	348,157	2,967	Machines-outils
250	Nicht genannte Maschinen und Maschinenteile	48,624	5,932,128	45,463	46,722	6,481,938	44,026	Autres machines et pièces détachées de machines
252	Maschinenteile, roh vorgearbeitete von 50 kg und mehr; etc.	27,018	1,756,170	23,843	1,083	52,917	1,006	Pièces de machines, grossièrement ébauchées pesant au moins 50 kg; etc.
253	Maschinenteile roh, vorgearbeitete, andere	4,150	581,000	3,413	981	105,765	727	Pièces de machines grossièrement ébauchées, autres
	Metalle							Métaux
272	Blei in Barren, Blöcken etc.	17,159	454,713	11,263	1,364	30,207	1,056	Plomb doux, en barres, saumons, etc.
273	Blei, gewalzt, Blech, Röhren, Draht etc.	9,977	309,287	8,744	207	13,565	176	Plomb laminé, tôle, tuyaux, fil, etc.
278	Roheisen in Masseln; Rohstahl; Alteisen etc.	458,693	8,499,828	548,486	47,697	282,892	38,183	Fer brut en gueuses; acier brut; ferraille; etc.
279	Schienen, Stabeisen, Blech: grobe Dimensionen	588,295	8,400,853	553,919	2,067	48,011	1,128	Rails, fer en barres, tôle: dimensions grossières
280	Schienen, Façoneisen etc.: feine Dimensionen	155,582	3,050,963	153,520	1,393	50,508	1,216	Rails, fers spéciaux, etc.: dimensions fines
286	Eisengusswaren, ganz grobe, rohe	43,556	989,157	82,560	1,966	89,846	1,314	Ouvrages en fonte de fer, tout à fait grossiers, bruts
287	Eisengusswaren, andere	16,233	947,350	14,702	568	65,182	648	Ouvrages en fonte de fer, autres
289	Waren aus Schmiedeeisen, ganz grobe, rohe	28,733	1,816,546	27,419	1,624	231,357	1,580	Ouvrages en fer forgé, tout à fait grossiers, bruts communs: bruts, tournés, limés, goudronnés, etc.
291	— — — gemeine: roh, abgedreht, gefeilt, getheert, etc.	30,672	3,159,216	27,011	3,763	576,392	3,631	— — — adoucis, étamés, zinqués
292	— — — abgeschliffen, verzinkt, verzinkt	16,785	2,400,255	14,480	1,696	651,748	1,752	— — —

Gebrauchst tarif Usage	Zusatz	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Nature de la marchandise
			Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
			q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	
Metalle (Fortsetzung)									
293		Waren aus Schmiedeseisen, feine: polirt, bemalt etc.	2,464	842,688	2,219	578	248,945	681	Ouvrages en fer forgé, fins: polis, peints, etc.
294		— — — — — emailirt	1,767	397,575	1,617	1,831	300,307	1,219	— — — — — emailirt
301		Kupfer, rein oder legirt, in Barren, Blöcken etc.	5,185	570,350	5,240	5,463	415,956	3,348	Cuivre, pur ou allié, en barres, saumons, etc.
302		Kupfer, rein oder legirt, gehämmert, gewalzt etc.	23,727	3,440,415	19,725	251	55,966	167	Cuivre, pur ou allié, battu, laminé, etc.
305		Kupferschmied-, Rot- und Gelbgieserwaren	2,157	808,575	2,081	131	91,254	145	Chaudronnerie, ouvrages en cuivre et en laiton
309		Nickel, rein oder legirt, gewalzt, gezogen etc.	733	329,580	794	20	3,253	30	Nickel, pur ou allié, laminé, étiré, etc.
312		Zink, gewalzt, gezogen, Blech, Draht	20,753	1,058,403	16,196	74	4,564	65	Zinc, laminé, étiré, tôle, fil
315		Zinn in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch	7,415	1,334,700	7,663	55	6,610	46	Etain en barres, saumons, plaques, débris
Métaux (suite)									
319		Gold, unearbeitet	4,261	14,679,145	4,017	803	2,676,490	717	Or non ouvré
320		Gold, gemünzt	3,499	10,850,121	2,816	4,057	12,576,804	2,599	Or monnayé
321		Silber, unearbeitet	39,468	4,183,605	41,060	7,031	815,561	7,010	Argent non ouvré
322		Silber, in Münzen	180,454	26,090,863	85,498	94,079	13,815,746	150,756	Argent monnayé
324		Gold, Silber, Platina, gewalzt etc.	5,986	712,066	5,152	906	1,575,952	879	Or, argent, platine, laminés, etc.
327		Gold- und Silberschmiedwaren; Bijouterie, echt	8,488	4,635,029	7,931	1,465	1,777,073	1,678	Orfèvrerie d'or et d'argent; bijouterie vraie
Mineralische Stoffe									
339		Schiefer in Fliesen oder Platten	121	1,089	180	20,943	184,697	24,466	Ardoises en dalles ou tables
349		Hydraulischer Kalk	215,829	431,658	196,882	42,293	75,352	25,482	Chaux hydraulique
350		Roman-Cement	188,761	514,531	167,327	975	4,331	1,499	Ciment romain
351		Portland-Cement	188,847	759,880	157,625	2,607	13,438	2,339	Ciment de Portland
359		Steinkohlen	7,682,737	22,594,705	7,251,101	—	—	—	Houille
360		Braunkohlen	44,303	105,542	47,140	—	—	—	Lignite
361		Coaks	718,951	2,652,929	613,819	23,044	63,229	17,164	Coke
362		Briquettes	1,488,656	3,783,665	1,597,434	—	—	—	Briquettes
363		Asphalt und Erdharze	15,427	92,562	10,662	157,682	694,803	212,507	Asphalte et bitumes
365		Petroleum und Petroleumdestillate	329,075	3,642,860	336,679	—	—	—	Pétrole et produits de sa distillation
366		Andere nicht genannte Mineral- und Teeröle	35,615	664,220	31,733	17	890	—	Autres huiles minérales ou de goudron
Nahrungs- und Genussmittel									
367		Schweineschmalz	19,931	1,962,008	19,123	11	1,482	11	Saindoux
368		Butter, frisch	11,108	2,299,356	9,371	1,621	486,406	1,984	Beurre, frais
369		Butter, gesotten, gesalzen; Margarinbutter etc.	6,949	882,233	6,620	56	9,329	84	Beurre fondu, salé; beurre de margarine, etc.
370		Cacaobohnen und -Schalen	18,713	3,181,210	15,524	—	—	—	Fèves et pellicules de cacao
372		Chocolade	28	7,560	20	6,018	1,985,196	5,163	Chocolat
373		Eier	57,659	6,630,785	50,492	132	14,939	190	Oeufs
374		Eis	38,466	53,856	45,286	12,601	15,862	16,110	Glace
378		Zuckerbäckerwaren	856	160,072	748	1,721	479,929	2,227	Confiseries et pâtisseries
383		Fleisch, frisch geschlachtetes	17,275	2,245,750	8,466	9,816	2,473,346	11,778	Viande de boucherie, fraîche
385		Geflügel, lebendes	5,652	825,192	6,027	89	20,918	91	Volailles vivantes
386		Geflügel, getötetes	13,724	3,142,796	12,976	64	22,837	63	Volailles mortes
387		Wildpret	1,949	229,982	1,810	95	35,833	78	Gibier
388		Wurstwaren (Charcuterie)	3,516	871,968	2,700	165	47,011	165	Charcuterie
390		Obst, frisches	48,619	950,015	54,614	12,392	193,180	33,637	Fruits frais
394		Obst, gedörrtes oder getrocknetes	14,376	507,617	9,778	1,308	81,830	1,542	Fruits secs ou tapés
396		Getrocknete Weintrauben zur Weinbereitung	6,712	187,936	7,312	—	—	—	Raisins secs pour la fabrication du vin
397		Orangen, Citronen	16,248	405,225	15,462	—	—	—	Oranges, citrons
399		Kartoffeln	113,065	537,059	98,456	23,314	183,424	5,014	Pommes de terre
400		Gemüse, frische	93,545	1,403,175	85,805	1,508	53,201	3,565	Légumes frais
404		Weizen	2,763,231	42,357,964	2,519,615	866	15,032	1,256	Froment
406		Hafer	509,050	7,355,772	424,488	984	14,933	1,117	Avoine
407		Gerste	73,861	1,443,983	77,851	66	1,134	88	Orge
409		Mais	140,788	1,954,068	224,605	209	3,612	1,103	Maïs
413		Reis in Hülsen	41,377	858,159	18,089	—	—	—	Riz dans sa balle
414		Reis in geschälten Körnern	34,677	978,238	36,598	—	—	—	Riz en grains décortiqués
415		Graupe, Gries, Grütze etc.	104,975	1,978,779	86,826	275	9,972	255	Gruau, semoule, etc.
416-b		Mehl von Getreide, Mais oder Hülsenfrüchten	211,097	4,386,596	197,208	21,125	457,531	24,216	Farine de céréales, de maïs, ou de légumes à cosse
422		Hopfen	1,432	512,656	1,202	—	—	—	Houblon
423		Kaffee, roher	59,287	12,509,557	55,666	—	—	—	Café brut
425		Kaffeesurrogate aller Art: in trockener Form	4,088	247,160	3,633	1,051	66,977	1,204	Succédanés du café, de tout genre: à l'état sec
426		Cichorienwurzeln, getrocknete	17,643	338,569	15,149	—	—	100	Racines de chicorée sèches
427		Weichkäse	8,018	946,124	6,196	283	46,156	247	Fromage à pâte molle
428		Hartkäse	2,480	421,600	917	156,081	26,258,176	153,345	Fromage à pâte dure
429		Malz	235,912	6,723,492	196,444	158	4,997	1,088	Malt
431		Milch, kondensirte	6	600	4	134,778	13,259,436	145,365	Lait condensé
431		Kindermehl	29	5,220	25	9,291	1,834,109	9,224	Farine alimentaire
433		Rohtabak, Saucen etc.	39,838	5,099,264	39,459	2,309	336,186	1,767	Tabac brut, sauces, etc.
443		Rauch-, Schnupf- und Kautabak	330	156,090	317	183	35,861	179	Tabac à fumer, à priser ou à mâcher
444		Cigarren und Cigaretten	794	1,193,882	741	1,708	1,823,185	1,449	Cigares et cigarettes
447		Roh- und Kristallzucker; Pilz; Déchets; Trauben- zucker, in fester Form	237,427	8,419,161	230,711	—	—	—	Sucre brut et sucre cristallisé; pilé; déchets; glucose à l'état solide
448		Zucker in Hüten, Platten, Blöcken etc.	91,160	3,403,003	91,121	—	—	—	Sucre en pains, plaques, blocs, etc.
449		Zucker, geschnitten oder fein gepulvert	54,727	2,202,762	57,168	—	—	—	Sucre coupé ou en poudre fine
457		Naturwein in Flaschen etc.	1,175	158,625	1,318	506	128,717	482	Vin en bouteilles, naturel
459		Schaumweine in Flaschen	1,480	384,800	1,347	310	63,600	264	Vins mousseux en bouteilles
463		Liqueurs	325	97,500	337	2,907	456,599	1,409	Liqueurs
464		Wermut	1,210	114,914	1,051	3,575	369,352	3,638	Vermouth
Öle und Fette									
465		Olivenöl in Fässern	9,334	739,346	10,376	—	—	—	Huile d'olives en fûts
466		Andere Speiseöle in Fässern	15,386	1,077,020	15,490	21	2,235	54	Autres huiles comestibles, en fûts
467		Leinöl, roh, in Fässern	15,416	863,296	16,616	40	2,504	61	Huile de lin, brute, en fûts
468		Andere fette Öle in Fässern; Pflanzenwachs	33,673	1,855,321	35,794	—	—	—	Autres huiles grasses, en fûts; cire végétale
471		Talg	9,590	599,759	11,108	356	23,389	1,145	Suif
474		Seifen, gewöhnliche	16,849	885,078	17,402	436	29,741	374	Savons ordinaires
475		Seifen, parfümierte	607	205,773	709	77	17,922	67	Savons parfumés
Papier									
476		Faserstoffe zur Papierfabrikation, in nassem Zustande	4,205	58,870	2,128	25,003	208,470	23,807	Matières fibreuses, à l'état humide
477		— — — — — getrocknet	10,217	275,042	9,620	30,373	744,992	46,761	— — — — — à l'état sec
478		Packpapier, gemeines, etc.	4,224	128,156	3,760	816	44,762	1,016	Papiers d'emballage, communs, etc.
479		Druck-, Schreib-, Lösch-, Seiden- und Zeichnungs- papier: einfarbig	9,492	778,344	8,960	2,531	237,945	5,078	Papier à imprimer, à écrire, à étancher, à dessiner et à lettres: d'une seule couleur
483		Pappendeckel, gemeiner, grauer, etc.	7,167	143,340	5,444	1,073	26,105	635	Carton ordinaire, gris, etc.
485		Buchbinder- und Cartonnagearbeiten	1,659	580,650	1,596	279	92,665	247	Ouvrages de relieur et cartonnages
Baumwolle									
488		Baumwolle, rohe	176,021	18,180,163	170,129	—	—	—	Coton en laine
489		Baumwollabfälle	10,204	858,871	10,160	15,496	917,036	15,103	Déchets de coton
491		Garne, einfach: roh, bis und mit Nr. 40	614	97,012	336	21,664	4,820,389	22,544	Fils, simples: écrus, jusqu'au n° 40
492		Garne, einfach: roh, über Nr. 40	342	118,332	232	14,822	4,549,185	14,480	Fils, simples: écrus, au-dessus du n° 40
493		Garne, gezwirnt: roh, gesengt oder nicht gesengt	5,762	2,218,370	4,144	997	456,877	930	Fils, retors: gazés ou non
494		Garne, gebleicht: einfach oder dubliert	28	9,632	28	1,635	527,746	1,570	Fils, blanchis: simples ou doublés
495		Garne, gefärbt: einfach	2,012	426,544	2,189	8,713	2,338,366	9,187	Fils teints, simples
496		Garne, gefärbt: dubliert	662	284,660	562	296	169,776	203	Fils teints, doublés

Gegenstand Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
		Même période de l'année passée			Même période de l'année passée			
	Baumwolle (Fortsetzung)	q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	Coton (suite)
498	Glatter Tüll, roh	2,357	1,595,689	1,426	100	79,380	82	Tulle uni
499	Rohgewebe, von 6 und mehr kg per 100 m ²	9,491	3,919,783	9,402	8,785	2,884,685	14,645	Tissus écrus: de 6 kg ou plus par 100 m ²
500	— leichtere: bis zu 20 Fäden auf 25 mm ²	2	1,350	2	152	83,789	117	— légers: jusqu'à 20 fils sur 25 mm ²
501	— — mit 20 und mehr Fäden auf 25 mm ²							— ayant 20 fils ou plus sur 25 mm ²
502	Geblichete Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	399	315,609	211	653	555,837	551	Tissus blanchis, de plus de 7 kg par 100 m ²
503	— leichtere	1,241	467,857	1,282	1,496	779,748	1,567	— légers
504	Buntgewebe: über 7 kg per 100 m ²	42	25,830	63	618	569,665	729	Tissus de fils teints, de plus de 7 kg par 100 m ²
505	— leichtere	561	299,744	611	9,646	4,793,531	12,478	— légers
506	Gefärbte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	28	24,892	21	196	148,972	241	Tissus teints: de plus de 7 kg par 100 m ²
507	— leichtere	3,151	1,279,306	2,570	5,251	2,419,790	4,666	— légers
508	Bedruckte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	149	80,162	181	380	247,447	370	Tissus imprimés: de plus de 7 kg par 100 m ²
509	— leichtere	2,965	1,897,600	2,881	8,247	5,325,598	8,024	— légers
513	Plattstichgewebe, roh	53	44,414	81	2,667	2,049,442	3,281	Plumetis, écrus
516	Plattstichgewebe, gebleicht etc.	22	44,000	14	131	217,689	86	Plumetis, blanchis, etc.
522	Bänder und Posamentierwaren	517	1,048,476	374	2,260	4,079,384	1,503	Rubanerie et passementerie
523	Kettenstich-Stickereien: Vorhänge etc.	578	635,800	547	362	471,622	246	Broderies au crochet: rideaux, etc.
524	Andere Kettenstichstickereien	9	13,797	9	4,745	7,602,782	2,936	Autres broderies au crochet
525	Plattstich-Stickereien: Besatzartikel	4	5,900	4	624	907,473	871	Broderies à la mécanique: garnitures
526	Tüllstickereien	4	8,500	7	15,558	33,903,875	18,897	Broderies sur tulle
527	Andere Plattstich-Stickereien	3	12,000	2	360	1,126,294	215	Autres broderies à la mécanique
528	Handstickereien	9	51,500	7	2,075	7,665,982	1,855	Broderies à la main
529	Spitzen	18	284,000	32	1	20,798	1	Dentelles
		209	468,851	197	2	22,929	4	
	Flachs, Hanf etc.							Lin, chanvre, etc.
533	Flachs (Leinen), Hanf, Jute, Ramie etc., roh	9,775	877,893	9,612	205	13,991	168	Lin, chanvre, jute, ramie, etc., bruts
534 b	Garne aus Leinen, Ramie etc., bis und mit Nr. 10, einfach, roh etc.	193	21,230	177	125	28,224	185	Fils de lin, ramie, etc., jusqu'au n° 10, écrus, etc.
536	Garne über Nr. 10, einfach, roh etc.	8,008	691,840	2,432	228	41,969	306	Fils au-dessus du n° 10, simples, écrus, etc.
541	Packtuch aus Jute etc.	14,067	1,195,695	12,897	5	568	6	Toile d'emballage de jute, etc.
542	Leinengewebe, roh, etc., von 9—13 Fäden auf 25 mm ²	1,258	288,190	1,157	69	22,175	73	Tissus de lin, écrus, de 9—13 fils par 25 mm ²
543	Jutegewebe	50	8,500	29	1	672	1	Tissus de jute
544	Leinengewebe, roh, von 14—22 Fäden auf 25 mm ²	1,128	455,712	1,146	52	29,322	19	Tissus de lin, écrus, de 14—22 fils " " "
546	Feinere rohe, sowie alle gebleichten, gefärbten etc. Leinengewebe	3,310	2,833,360	2,894	240	289,824	262	Tissus de lin, etc., écrus, fins, de même que tous les tissus blanchis, teints, etc.
	Seide							Soie
558	Déchets	7,695	2,539,350	6,794	3,038	978,282	4,638	Déchets
559	Gekämmte Floretseide (Peignée)	7,454	8,400,658	6,228	1,103	1,141,415	931	Bourre de soie, peignée
560	Rohseide, ungezwirnt (Grège)	4,660	14,646,880	4,669	1,177	3,782,099	988	Soie écrue, non moulinée (grège)
561	Floretseide, roh: ungezwirnt	193	285,833	287	750	1,437,509	133	Bourre de soie, non moulinée
562	Organzine und Trame	14,118	59,154,420	11,314	5,241	22,269,441	4,654	Organzine et trame
563	Floretseide, roh: gezwirnt	192	297,984	190	6,865	15,500,070	4,943	Bourre de soie, moulinée
564	Seide, gefärbt	63	265,202	44	1,023	5,521,624	801	Soie teinte
565 a	Floretseide, gefärbt	28	77,233	19	32	75,876	72	Bourre de soie, teinte
566	Nähseide, Sticksseide etc.: roh	7	41,667	12	245	879,523	236	Soie à coudre, à broder, etc.: écrue
568 a	Cordonnet etc.: gefärbt	24	36,479	23	155	521,177	95	Cordonnet, etc.: teint
568 b	— auf Spulen etc., für den Detailverkauf	48	123,328	49	151	647,826	156	— sur bobines, etc., pour la vente en détail
569	Seidenbeuteluch				201	2,922,267	195	Gaze à blutoir
570	Gewebe von reiner Seide	396	2,444,809	309	9,474	52,082,559	8,325	Tissus de soie pure
572	Gewebe von Halbseide	178	243,060	206	4,677	10,282,444	3,945	Tissus de mi-soie
575	Bänder von Seide	304	1,378,188	261	3,970	12,049,817	524	Rubans de soie
576	Bänder von Halbseide	34	147,223	97	6,878	17,499,796	9,000	Rubans de mi-soie
579	Stickereien	15	56,867	7	139	1,989,747	187	Broderies
580	Spitzen	48	366,451	49	6	79,132	9	Dentelles
	Wolle							Laine
585	Kammgarne, roh, einfach oder dubliert	1,753	841,440	1,234	9,430	6,371,326	7,974	Fils de laine peignée, écrus, simples ou doublés
596	Schwere Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	11,920	7,485,760	11,601	287	342,142	306	Tissus blanchis, teints, imprimés: lourds
597	Leichte Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	12,929	12,023,970	12,065	964	1,195,217	630	— légers
607	Stickereien und Spitzen	84	201,600	67	32	128,391	40	Broderies et dentelles
	Kautschuk							Caoutchouc
616	Elastische Gewebe	133	167,580	106	1,463	1,686,267	1,306	Tissus élastiques
	Stroh etc.							Paille, etc.
621	Tressen	1,799	485,730	1,839	2,827	3,484,385	2,720	Tressés
622	Feine Waren	32	48,000	11	698	2,345,711	541	Ouvrages fins
	Konfektion							Confection
623	Baumwollene Leibwäsche	297	285,120	208	56	83,065	62	Lingerie de coton
624	Baumwollene Corsetten	758	788,292	761	8	6,213	2	Corsets de coton
625	Andere baumwollene Kleidungsstücke etc.	1,340	1,161,780	1,227	48	64,174	45	Autres objets confectionnés de coton
626	Leinene Leibwäsche	352	606,848	309	12	24,749	7	Lingerie de lin, etc.
627	Andere leinene Kleidungsstücke etc.	261	343,998	262	12	26,797	21	Autres objets confectionnés de lin, etc.
629	Seidene Kleidungsstücke etc.	118	521,490	111	14	92,667	18	— — — de soie ou mi-soie
630	Wollene Kleidungsstücke etc.	4,145	4,406,185	4,460	86	254,895	80	Objets confectionnés de laine ou milaine
632	Wirkwaren aus Baumwolle	1,621	1,159,633	1,630	943	980,869	1,075	Bonneretterie de coton
634	— — Seide oder Halbseide	62	865,738	67	540	2,276,969	346	— de soie ou mi-soie
635	— — Wolle oder Halbwolle	1,451	1,567,080	1,504	878	1,633,080	651	— de laine ou milaine
	Tiere und tierische Stoffe	Stücke pièces		Stücke pièces	Stücke pièces		Stücke pièces	Animaux et matières animales
651	Pferde	7,311	5,454,006	5,169	1,460	1,225,286	1,464	Chevaux
656	Ochsen	40,976	23,110,464	52,399	264	131,250	356	Boeufs
658	Kühe, geschaufelt	8,636	3,288,500	5,716	7,353	4,024,260	11,535	Vaches avec dents de remplacement
659	Rinder, geschaufelt	2,305	873,595	745	1,394	718,200	1,473	Génisses avec dents de remplacement
660	Jungvieh, ungeschaufelt	2,562	668,682	1,825	1,727	385,095	2,025	Jeunes bêtes sans dents de remplacement
661	Mastkälber	8,177	932,178	9,798	3,388	348,327	3,325	Veaux gras
662	Kälber bis und mit 60 kg Gewicht	1,717	104,256	2,358	6,994	235,214	7,653	Veaux pesant jusqu'à 60 kg incl.
663	Schweine über 60 kg Gewicht	55,321	6,527,878	46,144	271	26,160	356	Porcs pesant plus de 60 kg
664	Schweine bis und mit 60 kg Gewicht	19,988	1,076,453	16,993	2,649	51,145	2,515	Porcs pesant jusqu'à 60 kg incl.
		q netto		q netto	q netto		q netto	
669	Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	6,360	494,681	5,405	33,707	3,755,600	29,761	Cuir brut, vert, salé, desséchés
670	Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	2,424	666,800	2,663	11,018	2,958,811	9,498	Peaux brutes, vertes, salées, desséchées
	Thonwaren							Poteries
694	Dachziegel, roh	79,988	268,760	72,377	8,080	20,375	6,587	Tuiles brutes
696	Feuerfeste Steine	67,249	353,730	63,758	519	3,973	385	Briques, réfractaires
697	Backsteine, Platten, Fliesen: roh	198,431	656,607	149,327	34,679	62,148	21,260	Briques, dalles, carreaux: bruts
703	Ofenkacheln und aufgesetzte Kachelöfen	3,585	143,436	3,306	89	2,948	90	Catelles et poêles en catelles montés
704	Steinzeugfliesen, -platten: roh, einfarbig	14,901	119,606	15,567	4	48	2	Dalles, carreaux en grès: bruts, unicolores
705	— — geschiefert, etc.: glatt, gerippt oder mehrfarbig	5,831	106,124	4,240	1	60	13	— — — ardoisés, etc.: unis, can-
709	Töpferwaren, gemeine	6,574	197,220	6,055	1,416	54,327	1,621	Poterie commune
710	— — feine	9,909	816,898	8,257	1,937	102,125	2,080	Poterie fine
711	Porzellan	4,367	598,279	4,086	47	42,973	54	Porcelaine

Abonnemente:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig Mittwoch und Samstag abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

Inhalt — Sommaire.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Commerce des produits agricoles — San Salvatorebahn. — Schweizerische Landesausstellung. — Chemin de fer San Salvatore. — Exposition nationale suisse.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1895. 27. November. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Poldihütte Tiegelgussstahlfabrik**, mit Sitz in Wien, welche seit dem 26. September 1890 im Handelsregister des k. k. Handelsgerichtes (Eselbst eingetragen ist, hat in seiner Sitzung vom 24. September 1895 die Eröffnung einer Zweigniederlassung in Zürich I mit dem Firma-Zusatz: **Filiale Zürich** beschlossen, deren Zweck der Verkauf der Produkte der Fabrik in gewalztem und geschmiedetem Tiegelgussstahl ist. Diese Aktiengesellschaft hat sich am 16. September 1890 konstituiert; ihre Dauer ist eine unbestimmte; ihre Publikationsorgane sind die «Amtliche Wiener Zeitung» in Wien und für die Filiale in Zürich das «Schweizer Handelsamtsblatt» in Bern. Ihr Grundkapital beträgt drei Millionen Gulden österr. Währung, eingeteilt in 15,000 auf den Inhaber lautende Aktien à 200 fl. österr. Währung. Ein Verwaltungsrat von fünf bis zehn, gegenwärtig neun Mitgliedern, vertritt die Gesellschaft und es führen je zwei Mitglieder desselben oder ein solches mit einem per Prokura zeichnenden Beamten die rechtsverbindliche Unterschrift; es sind dies Carl Wittgenstein, Präsident; Dr. Carl Kupelwieser, Vizepräsident; Robert Lenk, Isidor Weinberger, Carl Ritter von Wessely, alle in Wien; Joseph Chauer, Max Feilchenfeld, beide in Prag; Gottfried Bacher in Kladno und Carl Wolfrum in Aussig (Böhmen); Direktor und Prokurist ist Anton von Kerpely, in Wien. Der Verwaltungsrat sodann hat zur Vertretung der Filiale in Zürich Bruno Zschokke von Aarau, in Zürich IV ernannt und ihm für dieselbe rechtsverbindliche Einzelunterschrift erteilt. Geschäftslokal: Leonhardstrasse 15.

27. November. Unter der Firma **Baugesellschaft Daheim** hat sich, mit Sitz in Zürich IV, am 22. November 1895 eine Genossenschaft gebildet, welche die Erstellung, Verwaltung und den Verkauf von billigen Wohnhäusern zum Zwecke hat. Der Eintritt von in bürgerlichen Ehren und Recht stehenden und in der Schweiz Niedergelassenen, welche einen Geschäftsanteil von Fr. 1000 erwerben, erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes und der Austritt freiwillig auf Schluss des Rechnungs-(Kalender) Jahres; Ausschluss und Hinschied des Genossenschafters, in letzterem Falle kann die Mitgliedschaft auf die Erben übergehen. Ein Genossenschaftler kann eine beliebige Anzahl von Anteilscheinen à Fr. 1000 erwerben, welche bis zum Zeitpunkt der ersten Vermietung von mindestens zehn Häusern à 4% verzinst werden, so lange die Generalversammlung nicht Reduktion des Gesellschaftskapitals beschliesst; weitere pekuniäre Leistungen durch dieselben sind in den Statuten nicht vorgesehen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Gesellschaftsvermögen, in zweiter Linie die nominellen Beträge der von den Mitgliedern gezeichneten Anteilscheine; jede weitere persönliche Haftung der Mitglieder, für welche ein direkter Gewinn nicht beabsichtigt wird, ist ausgeschlossen. Ein Vorstand von sieben bis 11 (heute sieben) Mitgliedern, wählt einen engern solchen, bestehend aus Präsident, Vizepräsident, welcher gleichzeitig Aktuar sein kann und Quästor, vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen der Präsident oder Vizepräsident je mit dem Aktuar oder dem Quästor zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Otto Carpentier von Zürich, in Zürich IV; Vizepräsident und gleichzeitig Aktuar Ulrich Hagenbuch von Hettlingen, in Zürich II; Quästor Rudolf Hirzel von Zürich, in Zürich II und Beisitzer sind Joseph Jagmetti von Dietikon, in Zürich IV, Heinrich Ruegg von Bauma, in Zürich II, Heinrich Brändli von Thalweil, in Zürich IV und Gottlieb Schumacher von Affoltern b. H., in Zürich IV. Geschäftslokal: Weinbergstrasse 97.

27. November. Unter der Firma **Sparklub z. Seidenhof** hat sich, mit Sitz in Zürich I, aus Mitgliedern des «Kaufmännischen Verein Zürich» am 30. Oktober 1895 eine Genossenschaft gebildet, welche zum Zwecke hat, unter ihren Mitgliedern durch Entgegennahme von festgesetzten, monatlichen Einlagen und Anlage derselben in guten Wertpapieren das Zurücklegen von Ersparnissen zu fördern. Ihre Dauer ist auf zehn Jahre festgesetzt. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Aufnahmebeschluss der Generalversammlung und der Austritt freiwillig durch schriftliche sechsmontatliche Kündigung auf Schluss des Geschäfts-(Kalender) Jahres, Ausschluss und Hinschied des Genossenschafters. Nach Ablauf des ersten Geschäftsjahres setzt die Generalversammlung alljährlich das Eintrittsgeld fest. Ein Genossenschaftsanteil beträgt Fr. 600; ein Mitglied darf nur vier solche erwerben, weitere pekuniäre Leistungen durch die Mitglieder sind in den Statuten nicht vorgesehen. Jede persönliche Haftung der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Ein Vorstand, bestehend aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Kassier und ein bis drei (heute zwei) Beisitzern, vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen einer der erstern beiden je mit dem Aktuar oder dem Quästor zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Rudolf Hofer von Langnau

(Bern); Vizepräsident Theophil Bernet von St. Gallen; Aktuar Eduard Witz von Erlach (Bern), in Zürich I; Kassier Carl Forster von Zürich, in Zürich V und Beisitzer sind Walter Elsener von Menzingen und Heinrich Hasler von Zürich; Hofer, Bernet, Elsener und Hasler wohnen in Zürich III. Geschäftslokal: Im Seidenhof.

27. November. Die Firma **Schoch, Gruban & Co, Schweiz. Maschinenfabrik für Sägerei & Holzbearbeitung** in Wülflingen (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1895, pag. 99) begibt sich in Liquidation, welche durch den gemeinsam bestellten Liquidator Walter Elsener von Menzingen (Zug), in Zürich I, durchgeführt wird, indem derselbe die rechtsverbindliche Firmaunterschrift bis zu ihrer Beendigung in Liq. allein führen wird.

28. November. Die Firma **G. Gerber** in Aussersihl (S. H. A. B. Nr. 93 vom 9. Oktober 1886, pag. 658) verzeigt als nunmehriges Domizil, Geschäftslokal und Wohnort des Inhabers Zürich III, Dienstadtstrasse 21.

28. November. Die Firma **S. J. Peter** in Riesbach (S. H. A. B. Nr. 172 vom 5. November 1889, pag. 823) wird hiemit infolge Wegzuges des Inhabers unbekannt wohin von Amteswegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen).

1895. 28. November. Inhaberin der Firma **Karolina Eichenberger** in Wattenwyl ist Karolina Eichenberger, geb. Frieden, Johs Ehefrau, von Landiswyl, geb. 1859, Krämerin, in der Mettlegasse zu Wattenwyl. Natur des Geschäftes: Spezereihandlung und Weinverkauf über die Gasse.

Bureau de Courtelary.

27 novembre. Les raisons suivantes sont radiées d'office par suite de départ des titulaires, savoir:

B. Felder, à St-Imier (F. o. s. du c. du 7 mai 1889, n° 83, page 427 et du 28 décembre 1889, n° 197, page 931);

Ls Gammeter-Reinmann, à Tramelan (F. o. s. du c. du 5 juin 1891, n° 128, page 521);

H. Jaquet, à St-Imier (F. o. s. du c. du 28 décembre 1886, n° 116, page 822);

Robert et Cie, société en nom collectif, à St-Imier (F. o. s. du c. du 13 décembre 1892, n° 260, page 1054).

27 novembre. Suivant statuts en date du 21 octobre 1895, il a été constitué une société, basée sur les art. 716 et suivants du code fédéral des obligations, sous le nom de **Société de l'Oratoire de Tramelan**, ayant son siège à Tramelan-dessus. Elle a pour but de construire à Tramelan-dessus pour en conserver la propriété, un bâtiment destiné à la célébration du culte de l'église évangélique dite baptiste de Tramelan. La durée de la société est illimitée. Font partie de la société, tous les membres, qui composent l'église évangélique baptiste de Tramelan. La qualité de membre se perd par décès, retraite volontaire ou exclusion de l'église. Les publications de la société à faire ensuite de prescriptions légales auront lieu par insertion dans la «Feuille officielle suisse du commerce». La société est dirigée par un conseil d'administration de cinq membres, dont trois d'entre eux, le président, le vice-président et le secrétaire, signant collectivement, l'engageront valablement vis-à-vis des tiers. La signature sociale sera donnée sous la forme suivante: «Société de l'Oratoire de Tramelan»; suivent les signatures. Les personnes autorisées à signer au nom de la société sont: Célestin-Oscar Vuilleumier, président; Louis-Alfred Voumard, vice-président, et Marc Béguelin, secrétaire-caissier, tous domiciliés à Tramelan.

Bureau de Moutier.

27 novembre. La société anonyme **Caisse d'Epargne du district de Moutier**, à Moutier, a, dans son assemblée générale du 16 novembre 1895, révisé ses statuts et les faits publiés dans la F. o. s. du c. du 31 décembre 1887, n° 120, page 998 ne sont pas modifiés par cette révision.

Bureau de Porrentruy.

26 novembre. Le chef de la maison **Lisette Bécher née Hager**, à Porrentruy, est Lisette, née Hager, épouse assistée et autorisée d'Etienne Bécher, originaire de Courchavon, domiciliée à Porrentruy. Genre de commerce: Epicerie, mercerie et vins.

Bureau Schlosswyl (Bezirk Konolfingen).

28. November. Unter der Firma **Landwirtschaftliche u. Viehzucht-genossenschaft Niederwichtlach**, mit Sitz in Niederwichtlach, hat sich unterm 19. Oktober 1895 eine Genossenschaft gebildet, welche die bestmögliche Förderung des landwirtschaftlichen Betriebes, rationelle Viehzucht, Führung eines Zuchtreisters und Erweiterung des Absatzgebietes bezweckt. Der Eintritt der Mitglieder erfolgt durch Aufnahmebeschluss der Hauptversammlung; der Austritt durch: 1) Freiwillige Erklärung auf Schluss des Rechnungsjahres und dreimonatliche Kündigung. 2) Konkurs; 3) Tod und 4) Ausschluss durch die Hauptversammlung. In den Fällen 1, 2 und 3 hat der Ausgeschiedene oder seine Rechtsnachfolger Anspruch auf den ihm beziehenden Geschäftsanteil; Ausschluss zieht Verlust jeden Anspruches nach sich. Jedes Mitglied hat ein durch die Hauptversammlung zu bestimmendes Eintrittsgeld zu bezahlen und wenigstens einen Stammanteil von Fr. 50 zu übernehmen. Das übrige Geschäftskapital wird gebildet aus Zuchtreister-Eintragsgebühren, Prämien für Zuchtbullen, Sprunggeldern, Subventionen und eventuell Aufnahme von Darlehen. Ein weiterer Gewinn als Erreichung des oben erwähnten Zweckes wird nicht beabsichtigt. Die persönliche Haftung der Genossenschaftler ist ausgeschlossen. Bei all-

fälliger Auflösung machen die Bestimmungen der Art. 702 und ff. O. R. Regel. Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung, ein Vorstand von fünf und eine Prüfungskommission von zwei Mitgliedern. Präsident und Sekretär führen kollektiv die verbindliche Unterschrift für die Genossenschaft. Mit Amtsdauer bis 1. November 1897 sind gewählt: Als Präsident Jakob Ingold; als Vizepräsident und Kassier Gottlieb Strahm; als Sekretär Jakob Wälti und als Beisitzer Jakob Schübach und Fritz Wälti, alle in Niederwichtlach; in die Prüfungskommission Samuel Bühlmann und Gottfried Strahm daselbst.

Fribourg — Fribourg — Friburgo
Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1895. 28 novembre. L'association appelée la **Société de laiterie de Gumefens**, à Gumefens (F. o. s. du c. du 3 janvier 1889, n° 4, page 1), a, dans sa séance du 22 janvier 1895, procédé au renouvellement de sa commission pour une nouvelle période de trois ans et a nommé comme membres de cette commission: Justin Morard, feu Léon, président; Alfred Dupré, vice-président; Pierre Morard, feu Pierre; Alphonse Gauderon; Amédée Fragnière, feu Théodore; Paul Dupré, caissier; Emile Dupré, secrétaire. Justin Morard et Emile Dupré ont ensemble la signature sociale.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Stadt Solothurn.

1895. 28. November. Die Firma «Sigmund Stern & Co» in Frankfurt a. M. hat ihre Zweigniederlassung in Solothurn aufgegeben. Die Firma **Sigmund Stern & Co, Filiale Solothurn**, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 67 vom 26. Mai 1888, pag. 518), ist daher erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni
Bureau Stadt Solothurn.

1895. 27. November. Die Firma **J. Dattlinger** in Arosa (S. H. A. B. Nr. 191 vom 26. September 1891, pag. 775 und Nr. 197 vom 2. August 1895, pag. 825) ändert die Bezeichnung des Geschäftslokales ab in: «Pension Schweizerhaus».

27. November. Robert Wildberger von Neunkirch, in Chur und Theodor Schärer von Neunkirch, in Nizza, haben unter der Firma **Wildberger & Schärer, Kurhaus Arosa** in Arosa eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1894 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung der Gesellschaft ist nur Robert Wildberger berechtigt. Natur des Geschäftes: Hotel- und Fremdenpension. Geschäftslokal: Kurhaus Arosa und Haus Wildberger Nr. 540 a in Chur.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtes
Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1895. 26 novembre. Le chef de la maison **Francis Aubert fils**, à La Chaux-de-Fonds, est Francis Aubert, fils, du Lieu (Vallée de Joux), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: 46, Rue Daniel Jean Richard.

26 novembre. Le chef de la maison **D. Bernard**, à La Chaux-de-Fonds, est Donatien Bernard du Lac ou Villers (Doubs), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Menuiserie et parqueterie. Bureaux: 14, Rue de Bel air.

27 novembre. Dominique Brunetti, père, et Jean Brunetti, fils, de Caluso (Turin), les deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, en cette ville, sous la raison sociale **Brunetti & fils**, une société en nom collectif, commençant dès l'inscription au registre du commerce. Genre de commerce: Entreprise de maçonnerie, constructeurs. Bureaux: 24, Boulevard de la fontaine.

27 novembre. La raison **Hermann Wagner**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 7 juillet 1888, n° 83, page 639), est éteinte ensuite de cessation de commerce.

27 novembre. Les raisons de commerce suivantes ont été radiées d'office ensuite de la faillite des titulaires:

Ed. Mayer, à La Chaux-de-Fonds, chapellerie (F. o. s. du c. du 8 mai 1888, n° 61, page 476);

Paul Schäffer, à La Chaux-de-Fonds, représentant en horlogerie (F. o. s. du c. du 12 mars 1885, n° 30, page 194);

E. Manie-Rougnon, Magasin du Printemps, à La Chaux-de-Fonds, confections pour enfants (F. o. s. du c. du 23 février 1895, n° 47, page 191);

Louis Nicoud, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie (F. o. s. du c. du 20 mars 1884, n° 23, page 190);

27 novembre. Les raisons de commerce suivantes ont été radiées d'office ensuite du départ des titulaires:

J. Laphin & Lolière, succursale Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, cuirs, peaux et écorces (F. o. s. du c. du 24 avril 1891, n° 99, page 406);

E. Mesmer, à La Chaux-de-Fonds, Brasserie du Square (F. o. s. du c. du 5 février 1894, n° 25, page 101);

Lebet & Co, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie (F. o. s. du c. du 16 décembre 1892, n° 263, page 1069);

J. Piquerez, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie (F. o. s. du c. du 29 décembre 1890, n° 189, page 906);

Louis J. Kahn, à La Chaux-de-Fonds, représentant en horlogerie (F. o. s. du c. du 10 juillet 1891, n° 154, page 627).

Bureau du Locle.

28 novembre. La raison de commerce **Eugène Courvoisier**, au Locle (F. o. s. du c. du 8 juin 1883, n° 84, page 675), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 10 février 1895.

Genf — Genève — Ginevra

1895. 27 novembre. La maison **E. Stephani**, commerce de bois de construction, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 3 décembre 1894, n° 258, page 1058), donne dès le 1^{er} décembre 1895, procuration à Henri Vollenweider, d'origine zurichoise, domicilié aux Eaux-Vives.

28 novembre. La raison **S. Némarg**, boucherie, à Genève (F. o. s. du c. du 2 mars 1883, n° 29, page 220), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

28 novembre. La maison **Jules Baud**, à Genève, dont le chef est Jules Baud, dit Beaud, de Genève, y domicilié, et dont la radiation d'office avait été faite par erreur (F. o. s. du c. du 27 mars 1894, n° 72, page 289), a transféré, dès le courant de 1895, son domicile commercial à la Rue de la Servette 33, où il continue son commerce d'épicerie, sous l'enseigne «Epicerie de la Prairie».

28 novembre. La maison **Maurice Reymond et Co**, imprimerie, à Genève, ci-devant Rue du Puits St-Pierre, et actuellement Rue de St-Jean (F. o. s. du c. du 23 décembre 1893, n° 267, page 1091) a donné dès le 28 octobre 1895, procuration à Albert Bauer de Genève, y domicilié.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

28. November 1895, 8 Uhr a.

Nr. 7914.

Lapp & Co, Swiss condensed Milk, fabricants,
Epagny (Suisse).



Kondensierte Milch.

28 novembre 1895, 8 h. a.

N° 7915.

Selah Reeve Van Duzer, fabricant,
Londres (Grande-Bretagne).



Préparation pour les cheveux.

29 novembre 1895, 8 h. a.

N° 7916.

Société anonyme: Savonnerie nationale, fabricante,
Genève (Suisse).



Savons.

29 novembre 1895, 8 h. a.

N° 7917.

Arthur-George Brown, ingénieur,
Manchester (Grande-Bretagne).

LU-MI-NUM

Vélocipèdes.

29. November 1895, 8 Uhr a.
Nr. 7918.

Carl Pfaltz, Fabrikant,
Basel (Schweiz).



Anhänge-Etiketten aus Papier, Carton, Schreib-
leinen etc., mit lederfester Oese.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Commerce des produits agricoles.

Depuis quelque temps, le bureau fédéral de statistique commerciale apporte une attention particulière au commerce des produits agricoles avec l'étranger. Ainsi il élabore, pour les principaux produits des tableaux spéciaux en corrélation avec certaines époques de l'année, déterminantes au point de vue économique. Il fait commencer l'année avec le 1^{er} septembre, comme terme culminant pour la fixation des prix, et commencement de l'exportation des produits du lait, du bétail et des fruits, ainsi que de l'importation des céréales, du vin et des fruits, etc.

D'après le bulletin annuel qu'il vient de publier, c'est surtout l'importation du vin qui a beaucoup augmenté en regard de l'année précédente (983,000 hl au lieu de 771,000 hl), ce qui cadre bien avec les résultats connus des vendanges de 1893 et 1894. La plus grande partie du vin importé (plus de la moitié) venait d'Espagne, 545,000 hl; l'Italie a fourni un peu plus du quart du chiffre total (257,000 hl).

La faible récolte de pommes en 1894 se traduit par une forte diminution de la quantité de fruits frais exportée. Elle n'a pas atteint les $\frac{2}{3}$ de celle qui a été constatée en 1893 ni même la moitié de la quantité exportée dans les bonnes années. En revanche les prix ont été plus rémunérateurs, $9\frac{1}{4}$ fr. par 100 kg au lieu de $5\frac{1}{4}$ fr. en 1893, de sorte que la valeur totale excède de fr. 156,000 le chiffre de l'année précédente. — Ensuite de la petite récolte de fruits, l'importation de fruits secs présente une augmentation de valeur de fr. 322,000.

L'importation de froment qui avait été en 1891/92 de 3,140,000 quintaux métriques et dans chacune des deux années suivantes 1892/93 et 1893/94 de $3\frac{1}{2}$ millions de quintaux métriques, a subi une nouvelle augmentation de 300,000 q m. Comme la récolte des céréales en 1894 et 1895 n'a pas été mauvaise, cette augmentation d'importation doit avoir pour causes le bas prix de la marchandise étrangère et une plus forte consommation. Il en est probablement de même de l'importation notablement plus forte d'avoine, de seigle et de pommes de terre.

En revanche le bon rendement des fourrages en 1894 et 1895 est nettement accusé par le fort recul de l'importation et par la baisse des prix du maïs et de la farine, du son, des tourteaux, du foin et de la paille, de même que par la diminution de l'importation des machines pour l'agriculture.

L'exportation du fromage suisse était tombée pendant la période de la disette des fourrages à un minimum de 212,000 q m, ce qui ne s'était plus vu depuis bien des années. Elle ne s'est que peu relevée pendant l'année qui nous occupe (217,000 q m) et la valeur moyenne n'a que peu changé (170 au lieu de 173 fr. par 100 kg). L'exportation du beurre a encore diminué. Celle du lait condensé a dépassé son point culminant pendant l'hiver 1893/1894 qui a succédé à la disette des fourrages. Il a été importé beaucoup plus de beurre et de fromage de France, d'Allemagne et d'Italie.

L'importation des boeufs accuse aussi une augmentation surprenante; l'Autriche a fourni la moitié, la France et l'Italie chacune un quart de l'augmentation totale.

Par suite de l'abondance des fourrages, l'importation de bétail de boucherie ainsi que celle de viande fraîche et de conserves de viande a considérablement augmenté, tandis que l'exportation a baissé. Pour le bétail, la période d'exportation commence en automne, celle d'importation au printemps. Nos chiffres ne donnent donc pas une idée claire de l'importation du bétail, surtout en ce qui concerne les boeufs de boucherie, à cause des fortes importations de l'été de 1894.

D'une manière générale, l'on doit considérer comme facteur important des nombreuses et en partie très considérables augmentations de l'importation pendant l'année qui nous occupe, l'amélioration essentielle de l'ensemble de la situation depuis l'automne 1894, qui a eu pour résultat d'augmenter la puissance de consommation d'une forte partie de la population.

Verschiedenes. — Divers.

Salvatorebahn. Mit Eingabe vom 28. Oktober 1895 suchte die Direktion der Salvatorebahn um die Bewilligung nach zur Verpfändung im I. Rang der 1,651 km langen Drahtseilbahn von Lugano auf den Gipfel des Monte San Salvatore, samt Zubehörenden und Betriebsmaterial, für einen Betrag von Fr. 200,000 zum Zwecke der Sicherstellung eines zur Konversion und bezw. Rückzahlung des $4\frac{1}{2}$ % Anleihe von Fr. 200,000 d. d. 1. November 1889, mit Pfandrecht I. Ranges, bestimmten Anleihe von gleichen Beträge. Bis zur wirklichen Rückzahlung der Titel des ältern $4\frac{1}{2}$ % Anleihe werden dieselben denjenigen des neuen Anleihe im Range vorgehen. Gesetzlicher Vorschrift gemäss wird dieses Pfandbestellungsbegehren öffentlich bekannt gemacht unter gleichzeitiger Ansetzung einer mit dem 19. Dezember 1895 auslaufenden Frist, binnen welcher allfällige Einsprachen gegen die Verpfändung dem Bundesrate bis zum 19. Dezember d. J. schriftlich einzureichen sind.

Schweizerische Landesausstellung. Das Gruppenkomitee 5 (Baumwolle) hat in Uebereinstimmung mit dem Zentralkomitee die Einlieferungs- und Installationsstermine für die Ausstellungsgegenstände dieser Gruppe wie folgt festgesetzt: 1) Vom 1. Januar 1896 bis 1. Februar, die Aufstellung der Ausstellungsschränke; 2) vom 1. Februar bis 1. März, die Einrichtung der Scheiben und das Bemalen der Schränke, sowie die Erstellung der Einzel-Pavillons; 3) vom 15. Februar bis 30. März, das Aufmalen der Firmen auf den Ausstellungsschränken; 4) vom 15. Februar bis 1. April, die Einsetzung der Schränke und der Ausstellungsgegenstände; 5) vom 1. April bis 30. April, die Einrichtung der Ausstellung.

Chemin de fer du San Salvatore. Par requête du 28 octobre 1895, la direction du chemin de fer du San Salvatore sollicite l'autorisation d'hypothéquer, en premier rang, sa ligne funiculaire de 1,651 km de longueur, allant de Lugano au sommet du mont San Salvatore, avec les accessoires et le matériel d'exploitation. Cette hypothèque a pour but de garantir un emprunt de 200,000 francs, destiné à convertir ou rembourser l'emprunt $4\frac{1}{2}$ % de même somme, du 1^{er} novembre 1889, avec hypothèques en premier rang. Jusqu'au remboursement effectif des titres de l'ancien emprunt $4\frac{1}{2}$ %, ceux-ci primeront ceux du nouvel emprunt. Conformément aux prescriptions légales, la présente demande en constitution d'hypothèque est portée à la connaissance des intéressés, auxquels un délai expirant le 19 décembre 1895 est fixé pour faire éventuellement opposition par écrit, entre les mains du conseil fédéral.

Exposition nationale suisse. Le comité du groupe 5 (coton) a fixé de la manière suivante, d'accord avec le comité central, les délais pour la livraison et l'installation des objets de ce groupe: 1^o du 1^{er} janvier 1896 au 1^{er} février, le montage des vitrines; 2^o du 1^{er} février au 1^{er} mars, le montage des glaces et la peinture des vitrines, et le montage des pavillons isolés; 3^o du 15 février au 30 mars, l'inscription des noms sur les vitrines; 4^o du 15 mars au 1^{er} avril, l'envoi des vitrines et des objets; 5^o du 1^{er} avril au 30 avril, l'installation des objets.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Bank für Appenzell A.-Rh.

Unsere Tit. Aktionäre werden hiemit, nachdem die erste Versammlung wegen ungenügender Beteiligung nicht beschlussfähig war, auf Montag, den 23. Dezember 1895, Nachmittags 3 Uhr, ins Kasino in Herisau eingeladen zu einer

II. ausserordentlichen Generalversammlung.

Traktanden:

Antrag des Verwaltungsrates auf Reduktion des Aktienkapitales durch Rückzahlung auf Fr. 1,500,000.

Revision der Statuten.

Nach § 21 der Statuten beschliesst diese Versammlung mit absoluter Stimmenmehrheit.

Der formulierte Antrag und der Statutenentwurf sind den tit. Aktionären vor der ersten Generalversammlung zugänglich gemacht worden.

Stimmkarten können gegen Einlieferung eines Verzeichnisses der Aktiennummern täglich an unserer Kasse in Herisau und je Mittwochs und Samstags auf unserm Komptoir zur Rose in St. Gallen bezogen werden, vom 5. Dezember an an den gleichen Stellen eine Beleuchtung des Reduktionsantrages.

Herisau, den 30. November 1895.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Vizepräsident:

J. J. Frischknecht.

(870^o)

Parquet- und Châlet-Fabrik

Interlaken Aeltestes und bekanntestes Etablissement dieser Branche. Interlaken

Riemenboden, Tafelboden, Salonparquets in allen Dessins und Holzarten, Riemen in Asphalt gelegt.

Châlet-Bau, Bauschreineri, dekorative Zimmerarbeiten; Treppenhau, Täferarbeiten, Pavillons und Verandas, Sculpturen.

Erzeugnisse der Holzindustrie aller Art; zugschneidene Waren in sämtlichen Niesigen und den meisten Fremdhölzern. (866^o)

Telegramm-Adresse: Parqueterie Interlaken.

Aktienbrauerei Schönthal Winterthur.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zu der Dienstag, den 17. Dezember 1895, Nachmittags 2 Uhr, in den Geschäftslokalitäten der Brauerei stattfindenden ordentlichen Generalversammlung höflich eingeladen.

Traktanden:

- 1) Abnahme der Jahresrechnung pro 1894/95 und des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 2) Beschlussfassung über Gewinnverteilung.
- 3) Decharge-Erteilung an die Verwaltung und Direktion.
- 4) Erneuerungswahlen von zwei Mitgliedern in den Verwaltungsrat.
- 5) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren.

Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Ausweis über Aktienbesitz bis 12. Dezember auf dem Geschäftsbüreau, sowie bei der Tit. Toggenburgerbank in Lichtensteig bezogen werden. Bilanz und Revisionsbericht liegen vom 10. Dezember an im Bureau der Brauerei zur Einsicht offen.

Winterthur, den 30. November 1895.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: E. Grob-Halter.

Der Direktor: M. Bartenstein.

(871)

BULLETTIN FINANCIER SUISSE.

23^e année.

Paraît à Lausanne, chaque samedi.

Analyses raisonnées des rapports de banques et sociétés anonymes. Renseignements sur les affaires financières suisses et celles de l'étranger. Listes de tirages de toutes les valeurs suisses et des principales valeurs étrangères.

Les porteurs de valeurs à lots trouvent tous renseignements pouvant les intéresser.

Abonnements directement chez les éditeurs Ch. Masson & Co, banquiers, à Lausanne.

Pour la Suisse, un an 6 fr.; 6 mois 3 fr. 50.

(782^o)

Pour l'étranger, un an 8 fr. 50; 6 mois 4 fr. 50.

La publicité est réservée spécialement aux affaires financières.

Prix des annonces: 25 centimes la ligne ou son espace; pour l'étranger, 50 centimes.

Schweizerische Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft in Winterthur.

P. P. (864²)

Die Tit. Aktionäre werden hiemit gemäss § 18 der Statuten vom 30. April 1884 zu der Samstag, den 23. Dezember 1895, vormittags 11 Uhr, im Verwaltungsbau der Gesellschaft stattfindenden

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in der folgende Geschäfte zur Verhandlung kommen werden.

- 1) Abänderung von § 53 der Statuten vom 9. Mai 1895, auf Begehren einer ausländischen Regierung.
- 2) Neubestellung aller Gesellschaftsorgane, gemäss § 58 der Statuten. Für die Stimmberechtigung ist § 19 der alten Statuten massgebend.

Die Stimmkarten können von Mittwoch, den 18. Dezember an auf dem Bureau der Gesellschaft und auch unmittelbar vor Eröffnung der Versammlung in Empfang genommen werden.

Winterthur, den 29. November 1895.

Namens des Aufsichtsrates der Schweiz. Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft,

Der Präsident: **H. Sulzer-Steiner.** Der Protokollführer: **Dr. A. Sulzer.** Der Direktor: **H. Langsdorf.**

Neuer Zeitungsordner und Selbstbinder.



Zu haben in allen Grössen. — Depots in allen grösseren Städten, Optimus speziell für das „Schweizerische Handelsamtsblatt“.

Preis Fr. 2. 50. — Bestellungen an den Patentinhaber

(573²)

Ch. Durieu in Vivis.

Aarauer Tinten, (852²)

Kanzlei, Kopier, Aleppo, Helvetia, Alizarin, violette u. a., sehr beliebt und ausländische Fabrikate vorteilhaft ersetzend, sind in den meisten Papierhandlungen zu haben und werden bestens empfohlen von den Fabrikanten. Muster jederzeit zu Diensten. **Schnuziger & Co., Aarau.**

✚ Brevet 3925

Pupitre hygiénique

✚ Brevet 3925

Genève — **A. Mauchain, inventeur.** — Genève

Médaille d'or Exposition universelle Paris 1889.
Médaille d'or Exposition d'hygiène du Havre 1893. (863²)
Diplôme d'honneur Exposition d'hygiène de Dijon 1893.

— Travail assis et debout. —

Table horizontale

pouvant donner par un mécanisme simple, solide et pratique, toutes les hauteurs et inclinaisons voulues, pour dessinateurs, architectes, ingénieurs, teneurs de livres et pour les maisons de coupe et de couture.



Se méfier des contrefaçons.

Modelle spécial pour le dessin et les travaux manuels dans les écoles.

Demander le catalogue général contenant de nombreuses attestations et références.

Brevets étrangers à vendre ou licence d'exploitation.

Packleinen

Toiles d'emballages — Sâcles aller Art.

Julius Hes & Co. (522²)

Dundee (Schottland) — Zürich (Schweiz).
Preisourants und Muster zu Diensten.

Schweizerische Nordostbahn.

Gemäss Art. 13 des Bundesgesetzes betreffend das Stimmrecht der Aktionäre von Eisenbahngesellschaften vom 28. Juni 1895 werden die Aktionäre, welche ihr Stimmrecht ohne Unterbrechung wahren wollen, eingeladen, ihre Aktien (ohne Couponbogen) nebst einem Nummernverzeichnis bis längstens den

17. Dezember 1895

der Hauptkasse der Schweizerischen Nordostbahn in Zürich zur Umwandlung in Namenaktien und Eintragung im Aktienbuch einzusenden. (M 11870 Z)

Zürich, den 6. November 1895.

Die Direktion

der Schweizerischen Nordostbahn.

(794¹)

Assurance mutuelle de pensions viagères en liquid.

Avis important. (869²)

Le soussigné, conformément aux prescriptions du Code fédéral des Obligations et aux décisions votées par l'assemblée générale du 22 février 1894, invite tous ceux qui croient avoir un droit ou une prétention quelconque à faire valoir dans l'actif social, de bien vouloir intervenir avec pièces à l'appui auprès du soussigné, d'ici au 22 février 1899, sous peine de forclusion.

GÈNÈVE, décembre 1895.

Le président du comité de liquidation: **C. Dubois**, 5, Rue Petitot.

P. S. Il est en outre rappelé, que la société rachète au comptant les titres, soit carnets et obligations des ayants-droit qui ne voudraient pas attendre la fin de la liquidation en 1899.

MONITEUR SUISSE

DES

TIRAGES FINANCIERS.

Édité par **J. DIND & Cie.**

(Ancienne maison Guilloud), 4, Rue Pépinière, à Lausanne, succursale à Lutry.

Journal paraissant deux fois par mois, publiant les tirages complets des valeurs à lots de tous les pays, d'emprunts divers, d'Etats, de villes, chemins de fer, etc., etc.

Abonnements pour la Suisse: 6 mois, fr. 2. —, un an, fr. 3. 50.

» l'Etranger: 6 mois, fr. 2. 50, un an, fr. 4. 50.

Trois numéros gratuits sont envoyés sur demande.

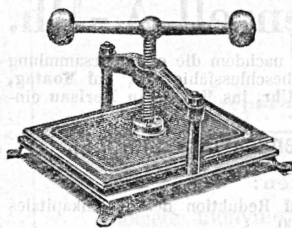
L'administration se charge de toutes les opérations de banque, savoir: Achat et vente de lots, aux prix indiqués dans la cote du Journal. Ordres en fonds publics, aux bourses suisses et étrangères. Encaissement de coupons d'intérêts et titres remboursables. Renouvellement de feuilles de coupons. Souscription aux émissions. Echange et versements appelés sur titres. Change de billets de banque, chèques et monnaies étrangères. Recouvrements. Prêts sur nantissement de titres. Assurances sur vie et rentes viagères à la Cie l'«Union» de Paris, autorisée par la Confédération, à pratiquer en Suisse.

Nous sommes à la disposition de nos abonnés pour la vérification gratuite des tirages effectués jusqu'à ce jour sur leurs titres et le résultat de nos recherches leur sera communiqué dans notre Journal, à l'endroit réservé à la petite correspondance. (859²)

Schmiedeiserne Kopier-Pressen eigener Fabrikation,

sehr solid und in schöner Ausführung

halten stets auf Lager



Suter-Strehler & Co.

vormals Suter & Diener,

Zürich. (865²)

CHAMPAGNE HAHN & Co., Bâle,

demandent agents sérieux. (665¹)



Verfasser der Broschüre: „Ueber schweiz. Patent- u. Industrieschutz“.

Kautschukstempel etc.

für Beamten, Handel und Gewerbe, Vereine und Private

verfertigt zu billigen Preisen

11 J. Jrión, Stempelfabrikant, St. Gallen.

Geschäftsbureau

Kaiser & Segesser,

Amtsnotare, Büren a. A. (Bern).

Gegründet 1845. (860²)

Otto Baumann, St. Gallen.

Inkasso- u. Informations-Bureau

Rechtsagentur (396²)

Geschäftsführer des „Creditreform“.